



# Наша Слова



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 24 (1175) 11 ЧЭРВЕНЯ 2014 г.

## Памятны знак на месцы Фары Вітаўта

У Гародні прадстаўнікамі дзвюх канфесій асвечаны памятны знак, прысвечаны падарванай у лістападзе 1961 года Фары Вітаўта. Знак усталяваны ў скверы, што яшчэ ў савецкі час з'явіўся на падмурках гэтага храма. Знак асвятлялі архіепіскап Гарадзенскі і Ваўкавыскі Арцёмій і біскуп Гарадзенскі Аляксандр Кашкевіч, якія ў святочных строях у атачэнні кіраўнікоў горада прыйшлі на месца ўзарванага храма. Фара Вітаўта вядома не толькі, як самы вялікі храм Гародні, ці месца першага пахавання караля і вялікага князя Сцяпана Батуры, а таксама як месца, дзе ў малітве супыняўся святы Казімір.

Яшчэ дзясятка гадоў таму пра гэта гарадзенцы і не марылі, але спробы зрабіць помнік былі, ўзгадвае грамадскі актывіст Эдвард Дмухоўскі.

Пра значэнне гэтага помніка для горада расказвае яго аўтар Сяргей Більдзюк:

- Праект задумваўся ў выглядзе дзвюх напалову разбураных аракаў, якія сімвалізуюць



зруйнаваны храм. Левая - гэта каталіцкая часка гісторыі, правая - права-слаўная. А шылда ў цэнтры - яго гістарычны шлях. Гэты праект меў 12 варыянтаў. Вельмі складана было знайсці рашэнне, бо трэба было спалучыць дзве веры ў адным помніку. Гэты шлях быў вельмі няпросты.

Мерапрыемства адбывалася ў рамках X Фэста нацыянальных культур і сабрала некалькі соцень гарадзенцаў, прадстаўнікоў розных канфесій і дыпламатычнага корпусу.

Беларускае Радзiццэ, Гародня

## 180 гадоў з дня нараджэння Аляксандра Ельскага

Аляксандр Карале-віч ЕЛЬСКІ (польск.: Aleksander Jelski, руск.: Александр Каролевич Ельский), 16 чэрвеня 1834, маёнтка Замосце каля вёскі Дудзічы, Ігуменскі павет, Менская губерня, Расійская імперыя - 10 верасня 1916. Належаў да каталіцкага роду Ельскіх (гербу "Пелеш"), які адносіўся да сярэднезаможнай шляхты Вялікага Княства Літоўскага. Беларускі гісторык, краязнавец, публіцыст, адзін з першых гісторыкаў беларускай літаратуры і збіральнікаў беларускіх рукапісаў. Карыстаўся псеўданімі Бацяна над Пцічы, Ліцвін-Грамадзянін.

Пачатковую адукацыю атрымаў у гімназіі ў г. Лаздэне (Усходняя Прусія), скончыў Менскую гімназію (1852). Служыў у расійскім войску, прымаў удзел у Крымскай вайне. Быў міравым суддзём. Пісаў пачаў з маладосці, на беларускай, рускай і польскай мовах. Літаратурна-публіцыстычная дзейнасць А. Ельскага пачалася з допісаў у газету "Віленскі вестник" прысвечаных пераважна вызваленню сялян ад прыгону. Добра ведаў французскую і нямецкую мовы. Быў чалавекам ліберальна-буржуазных поглядаў, часамі станавіўся на кансерватыўныя пазіцыі. Меў дачку Аляксандру.

А. Ельскаму належыць некалькі вершаваных і пражаных твораў на беларускай мове - "Сыноч" (1895), "Выбі-

раймаўся ў прочкі" (1896), "Слова аб праклятай гарэлцы і аб жыцці і смерці п'яніцы" (1900). Усе гэтыя творы вытрыманы ў духу асветніцтва і не вельмі дасканалыя па сваім мастацкім ўзроўні. У творчай спадчыне А. Ельскага шмат прац на польскай і рускай мовах, якія прысвечаны пераважна мінуламу Беларусі, яе гісторыі, эканоміцы. Найбольш цікавыя з іх - "Слоўца аб старым Заслаўі", "Пра беларускую гаворку", "Нататкі аб падарожжы па Мінскай губерні", "Слоўца аб матэрыялах, якія служаць для даследавання беларускай гаворкі, этнаграфіі і літаратуры", апошні артыкул з нязначнымі зменамі змешчаны ў восьмым томе польскай "Вялікай ілюстраванай энцыклапедыі" (1892). Напісаў звыш 10 тыс. гістарычна-краязнаўчых артыкулаў пра Беларусь для "Польскай ілюстраванай энцыклапедыі" і "Геаграфічнага слоўніка".

Ельскі пераклаў на беларускую мову першую частку паэмы А. Міцкевіча "Пан Тадэвуш" (Львоў, 1892), выйшаў яго зборнік "100 прымавак, загадак, прыдумаў і гавендаў для пажытку беларускага народа" (Вільня, 1908). А. Ельскі першы біёграф і сябар пісьменніка В. Дунін-Марцінкевіча. Менавіта ў яго аказаліся рукапісы са славуэтага куфра, які ў доме Дунін-Марцінкевіча бачыў у час вучобы Ядвігін Ш. Ён перапісваўся з



Ф. Багушэвічам і інш. беларускімі пісьменнікамі. У маёнтку А. Ельскага ў Замосці былі ў свой час славуэта тады вучоныя браты Катарбінскія, Здзяхоўскі, Федароўскі, Талька-Грынцэвіч, Вайсянгоф. Таксама А. Ельскі ў сваім маёнтку разводзіў рыбу, займаўся добраўпарадкаваннем парку, дзе заклаў унікальную травяністую паляну.

Працяглы час творчасць А. Ельскага цікавіла толькі спецыялістаў і аматараў, але апошнім часам, з ростам папулярнасці музея матэрыяльнай культуры "Дудуткі" (у маёнтку пісьменніка Дудзічах), Ельскім сталі цікавіцца больш, бо побач, у Замосці, ім у 1864 быў заснаваны краязнаўчы музей. На адрас А. Ельскага ішлі лісты, пасылкі, бандэралі з многіх гарадоў. Ельскі праводзіў за пісьменным сталом па 12 гадзін у суткі.

Вікіпедыя.

## 75 гадоў з дня нараджэння Хведара Чэрні



Хведар ЧЭРНЯ нарадзіўся 10 чэрвеня 1939 года ў сялянскай сям'і. Пасля заканчэння Вішнеўскай сярэдняй

школы (1957) Хведар Чэрня працаваў загадчыкам Вішнеўскага сельскага клуба. Вучыўся ў тэхнічнай вучэльні № 9 пры Менскім аўтазаводзе і працаваў фармоўшчыкам-ліцейшчыкам (1958). Пасля службы ў войску скончыў філагічны факультэт БДУ (1966) і Менскую ВПШ. Працаваў рэдактарам на Беларускім радыё, у выдавецтве "Беларусь". З 1972 г. да канца сваіх дзён жыцця быў старшым рэдактарам выдавецтва "Мастацкая літаратура".

Першыя вершы Хведара Чэрні з'явіліся ў друку ў 1955 г. Ён аўтар кніг "Добрай раніцы, людзі" (1966), "Дабрэ

свет" (вершы і паэмы, 1968), "Размова з памяццю" (паэма, 1970), "Сады юнацтва" (вершы і паэмы, 1972), "Настрой" (1974), "Ваколіца" (1976), "Ажаніся, не журчыся..." (гумарыстычныя вершы, 1979), "Святло рамонаў" (1981), "На скрыжаваных памяці" (вершы і паэмы, 1982), "Музыка дарог" (1984), кніжка для дзяцей "Песня Сабіны" (паэма, 1971), "На сонечнай вуліцы" (1973). Хведарам Чэрнем зроблена шмат, яшчэ больш было задум, якія, на жаль, абарваліся на паўслове... Паэт Хведар Чэрня памёр 16 сакавіка 1983 г., пражыўшы толькі 43 гады.

Вікіпедыя.

Міністэрства адукацыі  
Рэспублікі Беларусь



Міністэрства адукацыі  
Рэспублікі Беларусь

УСТАНОВА АДУКАЦЫІ  
«БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ  
ПЕДАГАГІЧНЫ УНІВЕРСІТЭТ  
ІМЯ МАКСІМА ТАНКА»

вул.Савецкая, 18  
220030, г.Мінск  
тэл. (017) 226 40 20, факс (017) 226 40 24  
E-mail: bspu@bspu.unibel.by

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ МАКСИМА ТАНКА»

ул.Советская, 18  
220030, г.Минск  
тел. (017) 226 40 20, факс (017) 226 40 24  
E-mail: bspu@bspu.unibel.by

На № \_\_\_\_\_ ад \_\_\_\_\_

Старшыні ГА "ТБМ  
імя Ф. Скарыны"  
А.А.Трусаву

Шаноўны Алег Анатольевіч!

Шчыра ўдзячны Вам за віншаванне ў сувязі з прызначэннем мяне на пасаду рэктара Беларускага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя Максіма Танка.

Па сутнасці Вашага звароту адказваем наступнае.

У БДПУ на беларускай мове вядзецца справядства, праходзяць пасяджэнні Савета ўніверсітэта, выкладаюцца шматлікія спецыяльныя дысцыпліны (на гістарычным, матэматычным, фізічным і іншых факультэтах), публікуюцца вучэбна-метадычныя дапаможнікі, выдаецца газета "Настаўнік", рыхтуюцца разнастайныя матэрыялы рэкламнага характару.

ISSN 2073-7033



Усе выпускнікі ўніверсітэта, у тым ліку і факультэта спецыяльнай адукацыі, вывучаюць дысцыпліну "Беларуская мова (прафесійная лексіка)" і валодаюць мовай тытульнай нацыі ў аб'ёме, вызначаным дзяржаўнымі адукацыйнымі стандартамі па адпаведных спецыяльнасцях.

БДПУ мае ўсе магчымасці для арганізацыі выкладання спецыяльных дысцыплін на беларускай мове пры наяўнасці зацікаўленасці ў гэтым з боку студэнтаў.

Рэктар БДПУ

АЛ. Жук.



## ВАЖКАЕ ДАСЛЕДАВАННЕ ПРА АКАЗІЯНАЛЬНЫЯ СЛОВА

"Аказіянальныя словы ў беларускіх мастацкіх тэкстах 20-х гадоў XX стагоддзя" - так называецца манаграфія М. Шабовіча, дацэнта Менскага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя Максіма Танка, якая напрыканцы 2013 года выйшла накладам 100 асобнікаў у выдавецтве "Логвінаў". Гэта першае ў беларускім мовазнаўстве манаграфічнае даследаванне, у якім на багатым фактычным матэрыяле аналізуецца аказіянальныя словы (1515), ужытыя ў беларускіх паэтычных і пражаных тэкстах 20-х гг. мінулага стагоддзя.

Ва "Уводзінах" размяжоўваюцца дзве групы новых слоў - неалагізмы і аказіяналізмы. Аўтар манаграфіі прытрымліваецца ўсталяванага ў мовазнаўчай літаратуры погляду, што неалагізмамі прынята называць новыя словы, што ствараюцца як сродак намінацыі і становяцца літаратурным здабыткам (агульнаўжывальнымі). Што ж да аказіяналізмаў, то яны ствараюцца, як правіла, з канкрэтнымі стылістычнымі мэтамі і звычайна фіксуюцца ў мастацкіх творы.

У беларускай літаратуры выдатным словатворцам быў Янка Купала, у якога, паводле Н. Гілевіча, "назвычай ярка выявіўся моватворчы геній народа". Менавіта Я. Купала - стваральнік такіх слоў, як *вечнабыт, небазор, чужыншчына, абнядоліца, азярняціць, зярміць, скурганіць* і інш.

Першая глава "Праблемы даследавання аказіянальных слоў" адметная тым, што ў ёй разглядаюцца дыскусійныя пытанні, звязаныя з аўтарскімі лексічнымі ўтварэннямі.

Адно з такіх пытанняў датычыць назвы аўтарскіх наватвораў. Як адзначаецца ў манаграфіі, для абазначэння аўтарскіх наватвораў ужываецца некалькі дзясяткаў тэрмінаў, напрыклад: *патэнцыяльныя словы* (Р.В. Вінакур, А.І. Смірніцкі, І.З. Манолі), *аказіянальныя словы* (А.Г. Лыкаў, Г.І. Басава і інш.), *неалагізмы* (А.А. Габінская, В.П. Грыгор'еў), *аўтарскія неалагізмы* (Р.А. Кісялёва, Р.Ю. Намітокава), *індывідуалізмы* (Р.Ю. Намітокава), *маўленчыя новаўтварэнні* (М.А. Петрычэнка) і інш. Некаторыя даследчыкі (А.А. Габінская) тэрміны "неалагізм" і "аказіяналізм" ("аказіянальнае слова") ужываюць як раўназначныя.

Як сведчыць манаграфія, у 1920-я гады ўсе новыя словы абазначаліся двума раў-

назначнымі тэрмінамі: "неалагізмы" і "наватворы". У сучасным беларускім мовазнаўстве для намінацыі індывідуальных утварэнняў найчасцей ужываюцца тэрміны "аказіяналізмы" ("аказіянальныя словы") і "аўтарскія наватворы". Дарэчы, ва ўступнай частцы да першай главы манаграфіі М. Шабовіч, спасылаючыся на працы расійскага мовазнаўца А.Г. Лыкава, вылучае 12 характэрных прыкмет, якімі аказіянальнае слова адрозніваецца ад узуальнага. Сярод іх адзначым наступныя: 1) прыналежнасць маўленню, 2) структурная неадпаведнасць словаўтваральнай сістэме літаратурнай мовы, 3) ненарматыўнасць, 4) функцыянальная аднаразовасць, 5) няздольнасць да кантэкстаўтварэння, 6) утваральнасць (неўзнаўляльнасць), 7) экспрэсіўнасць, 8) вытворнасць, 9) намінацыйная факультатывнасць, 9) індывідуальнасць прыналежнасць.

М. Шабовіч не падзяляе меркавання, што неўзнаўляльнасць з'яўляецца характэрнай прыкметай аказіяналізмаў. Свой пункт гледжання, з якім нельга не пагадзіцца, ён абгрунтоўвае наступным чынам: *"Хоць функцыянальная аднаразовасць уласцівая большасці аказіянальных слоў, яе не варта ўключаць у лік абавязковых прыкмет аказіяналізма, бо ёсць нямаля аўтарскіх наватвораў, якія маюць больш за дзесяць выпадкаў ужывання"* (с. 14), пра што яскрава сведчаць шматлікія прыклады манаграфіі. Улічваючы, што ўсе аказіянальныя словы з'яўляюцца вытворнымі, М. Шабовіч лічыць апраўданым ужыванне побач з тэрмінамі "аказіяналізмы" ("аказіянальныя словы"), "аўтарскія наватворы" і тэрміна "аўтарскі дэрыват" ("аўтарскае вытворнае слова").

У наступных чатырох главах манаграфічнага даследавання гаворка вядзецца пра аказіянальныя назоўнікі, прыметнікі, дзеясловы, прыслоўі і словы катэгорыі стану: акцэнтуюцца ўвага на дэрыватах, утвораных паводле моўных словаўтваральных тыпаў і з адхіленнем ад іх, г. зн. аказіянальна. Аўтар манаграфіі карыстаецца метадам колькаснага (працэнтнага) падліку, што дае магчымасць выявіць ступень ужывальнасці той або іншай аказіянальнай лексемы. Адзначаецца, якія з аказіяналізмаў сталі ўзуальнымі і фіксуюцца ў сучасных слоўніках літаратурнай мовы.

Так, з аказіянальных назоўнікаў, утвораных рознымі спосабамі, 20 (13,2%) сталі ўзуальнымі: *адпачын, безбарэжнасць, блакітнасць, буравей, бяскрыласць, бяспраша, веснаход, вербалозе, веснавей, ветравей, вырыс, жаўталісць, зорнасць, імгліскасць, надранне, партыйка, прытул, пунсовасць, цветабой, ціхаводдзе*. Найчасцей назоўнікі-аказіяналізмы ўжывалі М. Машара, П. Трус і Я. Пушча.

Статус узуальных набылі 11 (1%) прыметнікаў-аказіяналізмаў: *беспатольны, буйналісты, залатакосы, залатакрылы, захмарны, лістападны, смертаносны, срэбралісты, хлебадайны, шматструнны, ясназоры*. Часцей за іншых пісьменнікаў такія прыметнікі ўжывалі М. Зарэцкі, З. Бядуля, Я. Пушча, Я. Купала, А. Александровіч.

Узуальнымі сталі наступныя 20 (9,3%) дзеяслоўных дэрыватаў: *абеларусіць, абхарашыць, абывтэлігенціць, аквеціць, барвянецць, барвяніцца, бурапеніць, валацужыць, віхурыць, завіхурыць, зарэць, заснежыць, кудзеліць, кучараціць, прыгожыць, суседзіць, футболиць, харашыць*. Найчасцей аказіянальныя дзеясловы ўжывалі У. Дубоўка (61 кантэкст), Я. Пушча (38), М. Машара (29), П. Трус і З. Бядуля (па 25).

Папоўнілі слоўнік беларускай літаратурнай мовы чатыры прыслоўныя дэрываты: *бяссонна, нежыццёва, прытульна, снежна*. Найчасцей аказіянальныя прыслоўі ўжывалі Я. Купала, П. Трус, А. Гурло.

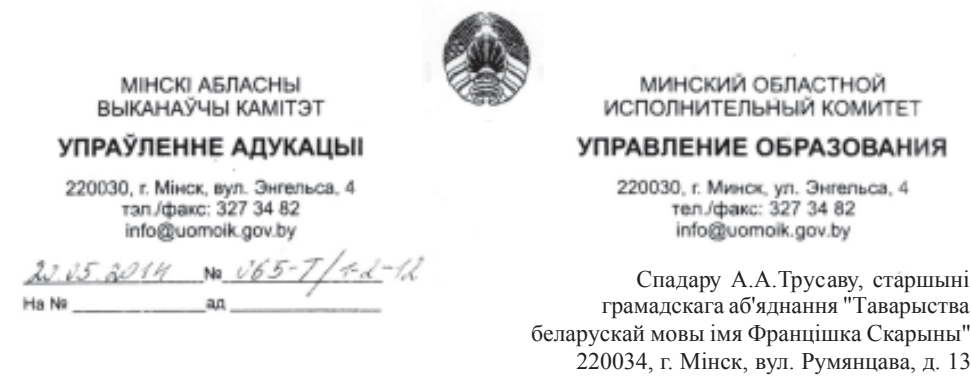
Такім чынам, набыткам беларускай літаратурнай мовы стала 55 аўтарскіх наватвораў, што ўжываліся ў беларускіх мастацкіх (паэтычных і пражаных) тэкстах 20-х гг. XX ст.

Манаграфія М. Шабовіча напісана бездакорнай моваю, вызначаецца высокім навуковым узроўнем, глыбокім аналізам фактычнага матэрыялу і абгрунтаванымі высновамі. Яна зручная для выкарыстання, паколькі ў дадатку падаецца індэкс аказіянальных слоў з указаннем аўтараў і старонак, дзе ўжыты той або іншы аказіяналізм.

Манаграфічнае даследаванне з карысцю для сябе прычытаюць не толькі прафесійныя даследчыкі ў галіне лексікалогіі і дэрываталогіі, але і выкладчыкі, аспіранты, магістранты, студэнты вышэйшых навучальных устаноў.

**Васіль Рагаўцоў.**

## Пра лёс Камароўскай школы



Спадару А.А.Трусава, старшыні грамадскага аб'яднання "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" 220034, г. Мінск, вул. Румянцава, д. 13

Паважаны Алег Анатольевіч!

Упраўленне адукацыі Мінскага аблвыканкама сумесна з аддзелам адукацыі, спорту і турызму Мядзельскага райвыканкама разгледзелі з выездам на месца зварот бацькоў ДУА "Камароўскай сярэдняй школы" аб ліквідаванні ўстановы адукацыі.

У ДУА "Камароўская сярэдняй школы" ў 2013/2014 навучальным годзе вучацца 37 вучняў. Аналіз дэмаграфічнай сітуацыі паказвае, што кантынгент дзяцей школьнага ўзросту ў мікрараёне в. Камарова мае тэндэнцыю да скарачэння і ў 2018 годзе будзе складаць 21 чалавек.

Адукацыйны працэс у ДУА "Камароўская сярэдняй школы" ажыццяўляецца ў прыстасаваных будынках, якія належаць установе адукацыі "Вілейскі дзяржаўны прафесіянальна-тэхнічны каледж", пры гэтым вучэбныя кабінеты размешчаны ў двух будынках; спартыўная зала, актавая зала, камп'ютарны клас, бібліятэка, сталовая і харчблок знаходзяцца ў асобна размешчаным будынку каледжа. У сувязі з малой колькасцю кантынгенту вучняў у ДУА "Камароўская сярэдняй школы" выдаткі на навучанне аднаго вучня складаюць 48 830,8 тыс. рублёў пры нарматыве - не менш за 1 370,0 тыс. рублёў.

Заснавальнікам ДУА "Камароўская сярэдняй школы" з'яўляецца Мядзельскі райвыканкам, якому згодна з артыкулам 21 Кодэкса Рэспублікі Беларусь аб адукацыі дадзена права ствараць, рэарганізоўваць і ліквідаваць установы адукацыі. З улікам пералічанага Мядзельскім раённым выканаўчым камітэтам было прынята рашэнне "Аб ліквідаванні дзяржаўнай установы адукацыі "Камароўская сярэдняй школы" ад 28.02.2014 № 267.

Згодна з Кодэксам Рэспублікі Беларусь аб адукацыі дзяржаўныя гарантыі правоў грамадзян у сферы адукацыі забяспечваюцца прадстаўленнем магчымасці выбару ўстановы адукацыі (артыкул 3) і правам выбару навучання і выхавання на адной з дзяржаўных моў (артыкул 90). Такім чынам, у 2014/2015 навучальным годзе адукацыйны працэс для вучняў ДУА "Камароўская сярэдняй школы" будзе арганізаваны з улікам іх пажаданняў у ДУА "Свірская сярэдняй школы" (з рускай мовай навучання) або ў ДУА "Старлыгскі вучэбна-педагагічны комплекс дзіцячы сад - сярэдняй школы" (з беларускай мовай навучання). У дадзены момант бацькі (законныя прадстаўнікі) вучняў ДУА "Камароўская сярэдняй школы" пісьмова паведамілі адміністрацыю аб прынятым рашэнні, прычым большасць маюць намер прадоўжыць адукацыйны працэс у ДУА "Свірская сярэдняй школы".

ДУА "Свірская сярэдняй школы", ДУА "Старлыгскі вучэбна-педагагічны комплекс дзіцячы сад - сярэдняй школы" размешчаны ў тыпавых будынках, абсталяваных у адпаведнасці з патрабаваннямі Санітарных норм і правіл, маюць добрую матэрыяльна-тэхнічную базу. ДУА "Старлыгскі вучэбна-педагагічны комплекс дзіцячы сад - сярэдняй школы" знаходзіцца ад в. Камарова на адлегласці 12 км, ДУА "Свірская сярэдняй школы" - на адлегласці 5 км. Падвоз вучняў да месца праведзення заняткаў і назад будзе ажыццяўляцца транспартам аддзела адукацыі, спорту і турызму Мядзельскага райвыканкама.

Не прадстаўляецца магчымым адкрыць у 2014/2015 навучальным годзе ў ДУА "Свірская сярэдняй школы" паралельныя класы з беларускай мовай навучання ў сувязі з тым, што сярэдняй напauняльнасць класаў складае не больш як 15 вучняў.

Начальнік упраўлення Г.М. Казак.

## "ПАСАЛІЎШЫ ЕСЦІ МОЖНА"

І.І. Насовіч змяшчае гэты выраз у "Зборніку беларускіх прыказак" (1874, с. 3) і звязвае яго паходжанне з такім народным апавяданнем. *Малады муж прыйшоў у працы і, калі маці падала яму есці, сказаў са злосцю: "Хто варыў, вочы б яму заліў". - "Дык гэта ж жонка твая", - адказала маці. "Ам! - стрымана заўважыў сын, - пасаліўшы есці можна".*

Выраз, як адзначае Насовіч, ужываецца толькі пераходна, як адказ на пытанне, ці задаволены хто-небудзь месцам, службай, выбарам або іншымі абставінамі жыцця. Гэты ж фразеалагізм прыводзіцца і ў слоўніку Г.Ф. Юрчанкі "І сячэ і паліць" (1974, с. 235), праўда, з неакрэсленым, невыразным тлумачэннем "пра абмежаваную прыгоднасць" і такім ілюстрацыйным прыкладам: *"Нічога, бяры, пасаліўшы можна есці"*. З гэтай ілюстрацыі, аднак, цяжка зразумець, пра які прадмет, пра якую рэч ідзе размова.

Зусім іншы (прыказкавы) сэнс укладваецца ў гэты выраз складальнікамі двух слоўнікаў: "Крынічнае слова" (1987) І. Шкрабы і П. Шкрабы, "Слоўнік беларускіх прыказак,

прымавак і крылатых выразаў" (1997) С.Ф. Івановай і Я.Я. Іванова. У абодвух даведніках, як апраўдальная цытата, выкарыстоўваецца адзін і той жа ўрывак з аповесці М. Аўрамчыка "Падзямелле", дзе вядзецца гаворка пра страву, "у якой не было ніякага смаку". І далей: *"- Як трава, - вызначыў Вадзім. Бывала, гэтак гаварылі за сталом пра недасаленую страву. Таму, каб не расчараваць суседа, Янка прамовіў: - Пасаліўшы можна есці"*. Як бачым, тут спалучэнне *пасаліўшы можна есці* ўжыта ў прамым значэнні гэтых слоў. А ў абодвух даведніках спалучэнне беспадстаўна атрымала семантычную характарыстыку ў форме не словазлучэння, а закончанага выказвання (сказа): у першым - "нешта зроблена не надта добра, але прыстойна...", у другім - "усё здаецца нядрэнным, прывабным, калі знарок не зважаць на недахопы".

На самай жа справе ў сучаснай беларускай літаратурнай мове *пасаліўшы есці можна* - прыметнікавы фразеалагізм, які ўжываецца як азначэнне ці выказнік у адносінах да асобы, канкрэтнага або аб-

страктнага прадмета і абазначае "ні дрэнны і ні добры, сярэдні, пасрэдны", што можна пацвердзіць, скажам, такімі цытатамі-ілюстрацыямі: *- Новых п'ес у вас не густа, чым мая вам не да густу? - Калі справа ідзе аб змесце, пасаліўшы можна есці* (К. Крапіва); *"Добрых і розных" вершаў у "Дні паэзіі" багата, іх больш, чым вершаў-сераднячоў, пра якія звычайна гавораць "так сабе", "пасаліўшы есці можна"* (Н. Гілевіч); *- Звычайныя заводскія, фабрычныя дзяўчаты, якіх тузін на фунт сушонах, - Пасаліўшы есці можна, - ацаніў Жорка* (В. Казько).

Дарэчы, гэты выраз, як паказана ў "Слоўніку фразеалагізмаў" (т. 1, с. 417), сінанімізуецца з такімі іншымі выразамі літаратурнай мовы: *з сярэ-дзінькі на палавінку* (у 1 знач.); *не бог ведае які; ні богу свечка ні чорту качарга; ні два ні паўтара* (у 1 знач.); *ні рыба ні мяса; ні сыры ні печаны; ні тое ні сёе* (у 1 знач.); *ні ў салдаты ні ў матросы ні падмазваць калёсы; сюды-туды* (у 3 знач.); *сярэдзінка на палавінку; сярэдняй рукі; так сабе* (у 3 знач.); *чорт не чорт і два не выходзіць*.

**Іван Лепешай.**

## Краявіды зямлі беларускай на выставе

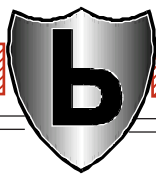
29 траўня 2014 года Дзяржаўны літаратурны музей Янкі Купалы запрасіў на вернісаж трэцій выставы мастацкага праекту "Краявіды зямлі беларускай: творы класікаў беларускага жывапісу з прыватных збораў", у рамках якога ўжо двойчы, у 2012 і 2013 гадах, аматары жывапісу і прыхільнікі беларускай культуры мелі магчымасць убачыць жывапісныя палотны, што зберагаюцца ў прыватных калекцыях.

Былі прадстаўлены выдатныя работы прызнаных майстроў беларускага жывапісу 2-й паловы XX стагоддзя. Куратарам праекту з'яўляецца калекцыянер і мецэнат Аляксандр Радаеў. Барыс Аракчэў, Мікалай Душч, Гаўрыла Вашчанка, Валяр'яна Жолтак, Сяргей Каткоў, Аляксандр Казлоўскі, Антон Каржанеўскі, Пётр Крыхалёў, Вячаслаў Кубараў, Раіса Кудрэвіч, Альгерд Малішэўскі, Валянцін Савіцкі, Уладзімір Сакалоў, Іван Стасевіч, Віталь Цвірка, Анатоль Шыбенёў - вось імёны жывапісцаў, работы якіх прапанаваў Вашай увазе гэтая экспазіцыя.

Наведаць выставу "Краявіды зямлі беларускай" можна да 16 чэрвеня 2014 года.

**Аляксей Шалахоўскі, гісторык культуры.**





# Прозвішчы Беларусі: найменні знакамітых людзей (Паводле матэрыялаў "Нашага слова")

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)

**Зелянко** (Вольга З.) - семантычны дэрыват з акцэнтаваннем на канцавым "о" ад апелятыва *зялёнка* 'ядомы грыб з пласціністай зялёнай шапкай'.

**Землякова і Землякоў** (Ала З. і Міхаіл З.) - форма прыметніка з фармантамі *-ова*, *-оў* ад антрапоніма *Зямляк* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Земляк-ова*, *Земляк-оў*. ФП: *зямляк* ('народзінец адной з кім-небудзь мясцовасці') - *Зямляк* (мянушка, потым прозвішча) - *Землякова*, *Землякоў*.

**Зімніцкая** (Ганна З.) - адтапанімічны дэрыват з фармантам *-цк (-ск)* ад *Зімнік* з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча' і *Зімнік* + *-ск* - *Зімніцкая*. ФП: *зіма* - *зімна* ('холодна') - *зімнік* ('збудаванне для ацяплення') - *Зімнік* (мясцовасць, паселішча) - *Зімніцкая*.

**Зінавенка** (Сяргей З.) - дэрыват з фармантам *-енка* ад антрапоніма *Зіноў* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Зіна-венка*. ФП: *Зіновий* (*Зіновій* - рэдкаснае імя) - *Зіноў* (прозвішча) - *Зінавенка*.

**Знавец** (Павел З.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *знавец* 'чалавек, які валодае спецыяльнымі ведамі, пазнаннямі ў якой-небудзь галіне; знаток'.

**Зубар** (Марына З.) - семантычны дэрыват ад народнай формы апелятыва *зубр* 'дзікі лясны бык сямейства пустагарогіх', а таксама (перан.) 'пра буйнога спецыяліста, уплывовую асобу ў якой-небудзь галіне дзейнасці'.

**Зуева** (Галіна З.) - дэрыват з суфіксам прыналежнага прыметніка *-ев-а (-эв-)* ад антрапоніма *Зуй* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Зуй-эва*; утваральнае слова *Зуй* - ад апелятыва *зуй* 'невялікая птушка, што жыве на берагах вадаёмаў'.

**Зяноковіч** (Юрась З.) - форма бацькаймення з фармантам *-овіч* ад антрапоніма *Зяно* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Зяно-овіч*. ФП: *Зенон* - *Зяно* - *Зяноковіч*.

**Зяноўч** (Ганна З.) - форма бацькаймення з фармантам *-овіч* ад антрапоніма *Зян* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Зян-овіч*. ФП: *Зянон* - *Зян* - *Зяноўч*.

**Зянькевіч** (Барыс З.) - форма бацькаймення з фармантам *-евіч* ад антрапоніма *Зянько* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Зянк-евіч*. ФП: *Зянон* (імя) - *Зянько* - *Зянькевіч*.

**Іваніцкі** (Павел І.) - адтапанімічны дэрыват з фармантам *-цкі (-скі)* ад *Іванічы* ('паселішча') з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Іваніч-скі* - *Іваніцкі*. **Івановіч** (Кацярына І.) - форма бацькаймення з акцэнта-

танаваным фармантам *-овіч* ад антрапоніма *Іван* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Іван-овіч*. ФП: *Іван* - *Іванаў* - *Іванавіч* - *Івановіч*.

**Ігнатовіч** (Марыя І.) - форма бацькаймення з фармантам *-овіч* ад антрапоніма *Ігнат* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ігнат-овіч*. ФП: *Ігнат* - *Ігнатаў* - *Ігнатавіч* - *Ігнатовіч*.

**Ігнатчык** (Алег І.) - дэрыват з фармантам *-чык* ад антрапоніма *Ігнат* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ігнат-чык*.

**Ігнаценка** (М. І.) - дэрыват з фармантам *-енка* ад антрапоніма *Ігнат* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ігнат* + *енка* - *Ігнаценка*.

**Ільніцкі** (Кірыла І.) - дэрыват з фармантам *-цкі* ад антрапоніма *Ільніч* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ільніч-скі* - *Ільніцкі* - *Ільніцкі*. ФП: *Ілья* (імя) - *Ільін* ('нашчадак асобы') - *Ільніч* ('бацькайменне') - *Ільніцкі*. Або: *Ільнічы* ('паселішча') - *Ільніцкі*.

**Ісайкіна** (Вольга І.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-ін-а* ад антрапоніма *Ісайка* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ісайк-іна*. ФП: *Ісай* (імя) - *Ісайка* ('жонка Ісая' або пам.-лask. ад *Ісай*) - *Ісайкіна*.

**Іскарцкая** (Марына І.) - дэрыват з прэстыжным фармантам *-цкая (-ская)* ад антрапоніма *Іскарка* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Іскар-ская* - *Іскарцкая*. ФП: *іскра* ('маленькая часцінка распаленага або полымевага рэчыва', 'яркі, зіхотлівы водбліск, бліскучая кропка', а таксама (перан.) 'пачатак, пробліск, праяўленне якога-небудзь пачуцця, думкі, таленту') - *іскарка* (памянш.-лask. ад *іскра*) - *Іскарка* (празванне, прозвішча) - *Іскарк-ская* - *Іскарцкая*. Або: *Іскарцы* ('мясцовасць') - *Іскарцкая*.

**Ісмаілава** (Тацяна І.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-ава* ад антрапоніма *Ісмаіл* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ісмаіл-ава*. ФП: *Ісмаіл* (імя ў кабардына-чэркасаў) - *Ісмаілава*.

**Іўчанкоў** (Мікалай І.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-оў* ад антрапоніма *Іўчанка* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Іўчанк-оў*. ФП: *Іов* (імя) - *Іўка* - *Іўчын* - *Іўчынка* (*Іўчанко*) - *Іўчанкоў*.

**Іўчына** (Тацяна І.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-ына* ад антрапоніма *Іўка* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Іўкіна* - *Іўч-ына*. ФП: *Іов* - *Іўка* - *Іўчына*.

**Ішчанка** (Галіна І.) - дэрыват з фармантам *-анка* ад антрапоніма *Ісак* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Ісак* - *Іска* (ж. р.) + *енка* - *Іскенка* - *Ішчанка*.

**Кадушка** (Вера К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *кадушка* 'невялікая кадзь; кадка'.

**Кавалёнак** (Леанід К.) - дэрыват з суфіксам *-ёнак* ад антрапоніма *Каваль* з семантыкай 'нашчадак Каваля': *Кавал-ёнак*. Прозвішча можа тлумачыцца і як семантычны дэрыват ад апелятыва *кавалёнак* 'сын каваля' або 'памочнік каваля'.

**Кавальчук** (Дзмітры К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *кавальчук* 'памочнік каваля' або 'сын каваля'.

**Кажан** (Анатоль К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *кажан* 'невялікая млекакормная жывёліна з шырокімі перапонкавымі крыламі; лятучая мыш'.

**Каладынская** (Вольга К.) - адтапанімічны дэрыват з фармантам *-ынская* ад *Калоды* з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Калад-ынская*.

**Казляк** (Любоў К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *казляк* 'ядомы грыб з маслянстай слізкай скуркай на шапачцы; масляк'.

**Калацкая** (Вольга К.) - адтапанімічны дэрыват з фармантам *-цкая (-ская)* ад *Калачы* і семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Калач-ская* - *Калацкая*.

**Калесніковіч** (Максім К.) - форма бацькаймення з фармантам *-овіч* ад антрапоніма *Калеснік* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Калеснік-овіч*. ФП: *калёсы* ('конная чатырохколая гаспадарчая павозка') - *калёснік* ('майстар вырабляць калёсы') - *Калёснік* - *Калеснік* - *Калесніковіч*.

**Калінкіна** (Святлана К.) - дэрыват з фармантам прыналежнага прыметніка *-іна* ад антрапоніма *Калінка* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Калінк-іна*. ФП: *Каліна* (імя жан.) - *Калінка* (пам.-лask. ад *Каліна*) - *Калінкіна*.

**Каліновік** (Вольга К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *каліновік* 'сок з каліны'. ФП: *каліна* ('куставая расліна сямейства бружмелевых з белямі кветкамі і чырвонымі горкімі ягадамі', а таксама 'ягады гэтай расліны') - *калінавы* ('з каліны') - *калінавік* ('сок') - *Калінавік* (мянушка чалавека-аматара калінавага соку, потым прозвішча) - *Каліновік*.

**Кальчугін** (Віктар К.) - форма прыметніка з суфіксам *-ін* ад *Кальчуга* і семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *кальчуга* ('рубашка з металічных кольцаў') - *Кальчуга* - *Кальчугін*.

**Калядка** (Тацяна К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *калядка* (пам.-лask. ад *каляда* (*каляд-ка*) 'абрад калядавання', 'падарунак падчас каляды'.

**Камінская** (Аліна К.) - дэрыват з фармантам *-ская* ад

тапоніма *Каміны* (*Комін*) з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Камін-ская*.

**Камлюк** (Алесь К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *камлюк* - утварэння з суфіксам *-юк* ад *камель* 'ніжня патоўшчаная частка дрэва, расліны, якая прылягае да караня', 'тоўсты канец бярвяна', 'самае тоўстае бярвяно, калода, адрэзаная ад ствала дрэва', 'перавязаны канец снапа, веніка і пад.'.

**Кампанеец** (Святлана К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *кампанеец* 'удзельнік кампаніі', 'які любіць быць у кампаніі, падтрымлівае кампанію'. ФП: *кампанія* ('група асоб', 'ваенная аперацыя', 'мернапрыемствы для ажыццяўлення пэўнай справы') - *кампаній-ец* - *кампанеец* ('член кампаніі') - *Кампанеец* (мянушка) - *Кампанеец*.

**Камянецкая** (Ірына К.) - адтапанімічны дэрыват з фармантам *-ская/-цкая* ад *Камянец* і семантыкай 'жыхар (народзінец) названага пасялення': *Камянец-ская* - *Камянецкая*.

**Кананенка** (Тамара К.) - дэрыват з фармантам *-енка* ад антрапоніма *Конан* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Конан-енка*. ФП: *Конан* (імя) - *Кананенка*.

**Канановіч** (Ірына К.) - форма бацькаймення з фармантам *-овіч* ад антрапоніма *Конан* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Конан* - *Канановіч* (адымёнавае прозвішча).

**Канаішэнка** (Рыгор К.) - дэрыват з фармантам *-энка* ад антрапоніма *Канах* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Канах* - *Канах(х/ш)-энка*. ФП: *Конан* (імя) - *Канах* - *Канаішэнка*.

**Кандратовіч** (Ян К.) - форма бацькаймення з фармантам *-овіч* ад *Кандрат* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Кандрат-овіч*.

**Капылоў** (Ігар К.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-оў* ад антрапоніма *Капыл* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Капыл-оў*. ФП: *капыл* (кавалак дрэва ў форме ступні, на якім шавец робіць абутак', а таксама 'адзін з драўляных брускоў, якія ўстаўляюцца ў палазы і служаць апорай для кузава саныей') - *Капыл* (мянушка чалавека, потым прозвішча) - *Капылоў*.

**Карабач** (Марыя К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *карабач* 'той, хто вырабляе карабы 'посуд з лубу, саломы (сплечены'. ФП: *кораб* ('пасудзіна') - *карабач* ('вытворца карабаў') - *Карабач*.

**Карабейнікава** (Алена К.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-ава* ад антрапоніма *Карабейнік* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Карабейнік-ава*. ФП: *карабейнік* (даўней - дробны гандляр, які разносіў па вёсках свае тавары (мануфактуру,

кнігі, дробныя рэчы асабістага ўжытку і інш.) - *Карабейнік* (прызвание, потым прозвішча) - *Карабейнікава*.

**Караленя** (Жана К.) - дэрыват з фармантам *-еня* ад антрапоніма *Кароль* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Карал-еня*. ФП: *Кароль* (імя) - *Кароль* (прозвішча) - *Караленя*.

**Каралёва** (Тацяна К.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-ёва* ад антрапоніма *Кароль* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Кароль* - *Карал-ёва*. Адымёнавае прозвішча.

**Каратчэня** (Уладзімір К.) - дэрыват з фармантам *-эня* ад антрапоніма *Кароткі* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Кароткі* - *Каратч(к/ч)-эня*. ФП: *кароткі* ('невялікі, малы') - *Кароткі* (мянушка, потым прозвішча) - *Каратчэня*.

**Карлюкевіч** (Алесь К.) - форма бацькаймення з фармантам *-евіч* ад антрапоніма *Карлюк* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Карлюк-евіч*. ФП: *Карл* (імя) - *Карлюк* - *Карлюкевіч*.

**Карпека** (Аляксандр К.) - народная форма з фармантам *-ека* ад імя *Карп* (*Карпека*) набыла функцыю прозвішча.

**Карпінская** (Юлія К.) - дэрыват з фармантам прэстыжнасці (шляхетнасці) *-інская* ад антрапоніма *Карп* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Карп-інская*. Або ад тапоніма *Карпы* з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Карпінская*.

**Карпіцкі** (Максім К.) - дэрыват з фармантам *-цкі(-скі)* ад тапоніма *Карпічы* і семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Карпіч-скі* - *Карпіцкі*.

**Карповіч** (Лявон К.) - форма бацькаймення з акцэнтаваннем фарманта *-овіч* ад антрапоніма *Карп* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Карп-овіч*.

**Картавенка** (Галіна К.) - дэрыват з фармантам *-енка* ад антрапоніма *Картавы* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Карта-венка*. ФП: *картавы* ('які нячыста, няправільна вымаўляе гукі "р" або "л"') - *Картавы* (мянушка, потым прозвішча) - *Картавенка*.

**Карчэўскі** (Анатоль К.) - адтапанімічны дэрыват з фармантам *-скі* ад *Карчэў* ці ад *Карчы* з фармантам *-эўскі* і семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Карчэў-скі* і *Карч-эўскі*.

**Касавец** (Іван К.) - дэрыват з фармантам *-ец* ад тапоніма *Косава* з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Косава* - *Косавец* - *Касавец*.

**Касаты** (Людвіг К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *касаты* (утварэння з суфіксам *-ат*-ад *касы* 'касавакі?')

і семантыкай 'касаваты' (трохі касы).

**Касяк** (Кастусь К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *касяк*, які мае некалькі значэнняў: 1) тое, што і вушак (частка дзвярэй); 2) пра косы, косавугольны або размешчаны коса прадмет; 3) чарада птушак, рыб. ФП: *коса* - *косы* - *касяк* - *Касяк*.

**Касцючык** (Валянціна К.) - дэрыват ад *Касцюк* з суфіксам *-ік* (*Касцюч-ык*) і семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *Канстанцін* - *Косця* - *Касцюк* - *Касцючык*.

**Касцючэнка** (Валянціна К.) - дэрыват з фармантам *-энка* ад антрапоніма *Касцюк* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Касцюч(к/ч)-энка*. ФП: *Канстанцін* - *Касцюк* - *Касцючэня* - *Касцючэнка*.

**Каўко** (Зміцер К.) - семантычны дэрыват ад апелятыва *каўка* 'птушка сямейства крумкачовых з чорным апярэннем; галка'. ФП: *каўка* ('галка') - *Каўка* (мянушка чалавека) - *Каўка* (прозвішча) - *Каўко* - зыначаная форма дзеля адмежавання ад апелятыва. Праўда, знання беларусы пішуць этымалагічна натуральна *Каўка*.

**Каханчык** (Зміцер К.) - дэрыват з фармантам *-чык* ад антрапоніма *Кохан* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Кахан-чык*. Або ад *Каханец* (з суфіксам *-ік* і чарг. *ц/ч*): *Кахан-ц-ік* - *Каханчык*.

**Качаноўская** (Наталля К.) - дэрыват з фармантам *-оўская* ад тапоніма *Качаны* з семантыкай 'жыхар (народзінец) названага паселішча': *Качан-оўская*. Або дэрыват з фармантам шляхетнасці *-оўск-ая* ад антрапоніма *Качан* з семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Качан-оўская*. ФП: *качан* ('плод капусты; шчыльна звіты ў галоўку капустныя лісты') - *Качан* (мянушка, потым прозвішча) - *Качаны* ('мясціна, паселішча з жыхарамі з прозвішчам *Качан*') - *Качаноўская*.

**Качаргіна** (Людміла К.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-іна* ад антрапоніма *Качарга* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Качарг-іна*. ФП: *качарга* ('жалезны прут, сагнуты на канцы для перамяшвання паліва ў печы, выграбання попелу і пад.') - *Качарга* (мянушка, потым прозвішча) - *Качаргіна*.

**Каішэева** (Людміла К.) - форма прыналежнага прыметніка з фармантам *-эва* ад антрапоніма *Каішчэй* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Каішчэй-эва*. ФП: *каішчэй* ('міфічны персанаж усходнеславянскіх народных казак: кашчавы і злы стары, які валодае тайнай даўгавечнасці і незлічоным багаццем'; а таксама 'пра вельмі худага чалавека') - *Каішчэй* (мянушка, потым прозвішча) - *Каішэева*.

(Працяг у наст. нумары.)



## Баранавіцкі актывіст ТБМ Сяргей Гоўша адстойвае сваё права на карыстанне беларускай мовай ў банкаўскай сферы

Баранавіцкі актывіст Таварыства беларускай мовы Сяргей Гоўша атрымаў ліст з адкрытага акцыя-нернага таварыства "Ашчадны банк "Беларусбанк" філіял № 802 за подпісам дырэктара А.Ф. Навіцкага, у якім паведамляецца, што банк раз-гледзеў яго зварот па пытанні пла-цяжоў і выкарыстання беларускай мо-вы пры абслугоўванні кліентаў. Найперш банкаўскі чыноўнік падрабязна рас-павёў актывісту ТБМ Сяргею Гоўшу пра працу "Беларусбанка" аб развіцці і ўдасканаленні адзінай раз-ліковай і інфармацыйнай прасторы (АРІП) для аплаты паслуг, пра дыстанцыйнае банкаўскае абслугоўванне праз сіс-тэму Інтэрнэт. Гэта добра, і ніхто такія паслугі не аспрэчвае. Але вось што тычыцца беларускай мовы пры аб-слугоўванні кліентаў, то спадар На-віцкі паведаміў у сваім адказе, спа-слаўшыся на арт. 2 Закона "Аб мовах ў Рэспубліцы Беларусь", што, "...кі-руючыся нарматыўна-прававой ба-зай Рэспублікі Беларусь, банк мае пра-ва пры аказанні паслуг насельніцтву выкарыстоўваць адну з дзяржаўных моў РБ беларускую ці рускую". Маў-ляў, вы можаце нас прасіць выка-рыстоўваць беларускую мову ў бан-каўскай сферы, але мы будзем кары-стацца толькі рускай мовай.



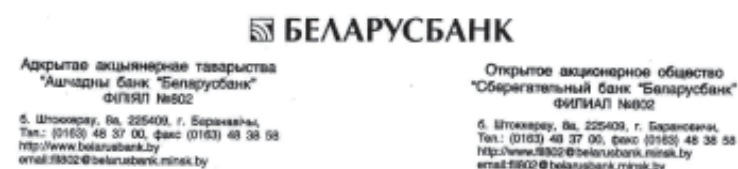
- Але артыкул 50 Канстытуцыі РБ абвясчае, што кожны грамадзянін мае права карыстацца роднай мовай, выбіраць мову зносін. Аднак у рэальных жыцці ў нас ўсё выглядае зусім інакш. Я не магу ад-правіць ці надрукаваць якую-небудзь банкаўскую паперку на беларускай мове, бо супрацоўнікі банка скар-дзяцца на нястачу беларускага шры-фта ў кампутарах. Аб гэтым я і пісаў кіраўніцтву банка і спадзяваўся, што яго ім устанавяць і можна будзе сва-бодна карыстацца роднай мовай для аплаты паслуг. Тут жа замест канкрэт-най працы па пашырэнні беларускай мовы ў банкаўскай сферы мне даслалі звычайную адпіску, - паведаміў актывіст ТБМ Сяргей Гоўша.

Ён лічыць склаўшуюся сітуа-цыю не толькі незаконнай, але нават абсурднай і мае намер скардзіцца далей ў вышэйшыя органы ўлады.

**Віктар Сырыца.**



*Сяргей Гоўша з Канстытуцыяй Рэспублікі Беларусь*



Актывіст Сяргей Гоўша з лістом ад кіраўніцтва філіяла № 802 ААТ "ААБ Беларусбанк".

На № 6.

Аб разглядзе звароту

Паважаны Сяргей Канстанцінавіч! Кіраўніцтва філіяла № 802 ААТ "ААБ Беларусбанк" разгледзела Ваш зварот па пытанні прыёму плацяжоў па сістэме АРІП і выкарыстання беларускай мовы пры абслугоўванні кліентаў.

У мэтах удасканалення і правядзення безняўных грашовых разлікаў у Рэспубліцы Беларусь Нацыянальным банкам з 2010 года праводзіцца праца па развіцці адзінай разліковай і інфармацыйнай прасторы для аплаты паслуг праз банкі і нябанкаўскія крэдытна-фінансавыя арганізацыі, арганізацыі паштовай і электрычнай сувязі (далей - АРІП).

Функцыянаванне АРІП дазваляе ў маштабах Рэспублікі Беларусь рэалізаваць неабходныя сацыяльныя, ільготныя і іншыя схемы ажыццяўлення разлікаў, пашырыць спектр інфармацыйна-тэхналагічных рашэнняў для аказання банкаўскіх паслуг насельніцтву.

Развіццё АРІП дае магчымасць пашырыць пералік магчымых інструментаў для аплаты насельніцтвам аказаных паслуг, ажыццявіць падключэнне да сістэмы большага ліку вытворцаў паслуг.

У частцы збоў у працы сістэмы АРІП ў красавіку бягучага года Нацыянальны банк Рэспублікі Беларусь праінфармаваў, што 6 красавіка г.г. было праведзена абнаўленне праграмага забеспячэння сістэмы АРІП. На момант Вашага звароту ў аддзяленне філіяла функцыянаванне сістэмы яшчэ не прыведзена да штатнага рэжыму.

У адрас Нацыянальнага банка Рэспублікі Беларусь цэнтральным апаратам ААТ "ААБ Беларусбанк" накіраваны лісты з выкладаннем ўзнікаючых праблем.

У мэтах недапушчэння чэргаў і змяншэння нагрузкі на аперацыйныя вокны ў аддзяленні № 802/75 спецыяльна вылучаны зоны абслугоўвання па плацёжных картах: устаноўлены знешні банкамат і ўнутраны інфакіёск, што дазваляе кліентам самастойна здзяйсняць вялікі пералік аперацый і атрымаць даведчаную інфармацыю.

Для эканоміі асабістага часу і выгады, прапануем Вам скарыстацца дыстанцыйным банкаўскім абслугоўваннем. Не наведваючы аддзяленняў банка з дапамогай аддаленага доступу да банкаўскага рахунку можна здзейсніць банкаўскія аперацыі, у тым ліку і грашовыя пераводы, выкарыстоўваючы паслугі М-банкінгу і Інтэрнэт-банкінгу. М-банкінг - гэта здзяйсненне аперацый з дапамогай мабільнага тэлефона. Інтэрнэт-банкінг - гэта кіраванне рахункамі і ажыццяўленне банкаўскіх аперацый дыстанцыйна праз сістэму Інтэрнэт.

Па пытанні прадастаўлення дакументаў аб аплаце за камунальныя паслугі на беларускай мове.

У адпаведнасці з артыкулам 17 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь дзяржаўнымі мовамі ў Рэспубліцы Беларусь з'яўляюцца беларуская і руская мовы. Паводле артыкула 2 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" Рэспубліка Беларусь забяспечвае ўсебаковае развіццё і функцыянаванне беларускай і рускай моў ва ўсіх сферах грамадскага жыцця. Кіруючыся нарматыўна-прававой базай Рэспублікі Беларусь банк мае права пры аказанні паслуг насельніцтву выкарыстоўваць адну з дзяржаўных моў Рэспублікі Беларусь беларускую ці рускую.

База дадзеных аб сумах аплаты за аказаныя паслугі пастаўшчыкамі паслуг прадастаўляюцца ў Нацыянальны банк Рэспублікі Беларусь на рускай мове, адпаведна і ў ААТ "ААБ Беларусбанк" інфармацыя паступае таксама на рускай мове.

Банкам не парушаецца заканадаўства Рэспублікі Беларусь пры прада-стаўленні кліентам квітанцый аб аплаце за паслугі на рускай мове, бо дзяржаў-нымі мовамі ў Рэспубліцы Беларусь з'яўляюцца беларуская і руская мовы.

У адпаведнасці з арт. 9 Закона Рэспублікі Беларусь ад 18.07.2011 года № 300-3 "Аб зваротах грамадзян і юрыдычных асоб" (далей - Закон), філіял тлумачыць Вам, што у выпадку згоды з дадзеным адказам Вы маеце права звярнуцца ў філіял № 100 - Брэсцкае абласное ўпраўленне ААТ "ААБ Беларусбанк" (вул. Маскоўская, д. 202, 224020, г. Брэст), у цэнтральны апарат ААТ "ААБ Беларусбанк" (пр-т Дзяржынскага, д. 18, 220089, г. Мінск) і ў суд у ўстаноўленым парадку (арт. 20 Закона).

З павагай

Дырэктар філіяла

А.Ф. Навіцкі.

**Collegium Civitas**  
www.civitas.edu.pl

Якасць на вышыні!

- Еўрапейскі дыплом
- Патранат Польскай Акадэміі Навук
- Гарантыя нізменнай аплаты

tel: +48 22 656 71 89  
admissions@collegium.edu.pl  
Калегіум Цівітас, Рэспубліка Польшча, г. Варшава

## У Варшаве ўзнагародзілі пераможцаў алімпіяды па беларускай мове



20-я алімпіяда па беларускай мове прайшла ў Варшаве. На кафед-ры беларусістыкі Варшаўскага ўні-версітэта пераможцам алімпіяды былі ўручаны ўзнагароды. Першае месца заняла вучаніца з Гайнаўкі **Уля Ні-канчук**:

- Я вывучаю беларускую мо-ву з першага класа, калі мне было сем гадоў. Мы вывучаем беларускую мо-ву ў Гайнаўцы, мне вельмі падабаецца. Я думаю, што гэта важна ў нашым жыцці, бо падтрымлівае нашу тоес-насць. Я лічу сябе беларускай.

На думку старшыні арганіза-цыйнага камітэта, прафесара Аляк-сандра Баршчэўскага, сёлета ўдзель-нікі адзначыліся высокім узроўнем ведаў. Прафесар парадаваўся, што зерне беларускай свядомасці і паша-

ны да беларускай мовы застаецца прынамсі ў удзельнікаў алімпіяды:

- Вельмі часта сустракаю людзей, якія паехалі да сваіх сваякоў у Беларусь і адказвалі па-беларуску ў краме, дзе ў іх пыталі: "Які цукар, вы навучыцеся размаўляць на тал-кувай мове, тады звяртайцеся". Ну гэта як? Калі такая сітуацыя там, то зразумела, што і ў нас яна не можа быць добрая і дасканалая. Таму цяжка дамагацца, каб у Польшчы, дзе жыве жменька беларусаў, гэтае зацікаўленне ўзрастала і развівалася.

Наступная 21-я алімпіяда бу-дзе прысвечана Ларысе Геніюш.

**Кася Бергель,**

*Беларускае Радыё Рацыя,*

*Варшава.*

Фота аўтара.



Паведамленне	Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705			
	атрымальнік плацяжу			
	Адзяленне № 539 ААТ "Белінвестбанк"			
	назва банка			
	Рахунак атрымальніка	3015741233011	Асабовы рахунак	739
	(простаўляць, імя, імя па-бацьку, адрас)			
Касір	Від плацяжу		Дата	Сума
	Амартызацыйны	на дабрабыт		
	ТБМ			
	Пеня			
	Разам			
	Плательчык			
Квітанцыя	Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705			
	атрымальнік плацяжу			
	Адзяленне № 539 ААТ "Белінвестбанк"			
	назва банка			
	Рахунак атрымальніка	3015741233011	Асабовы рахунак	739
	(простаўляць, імя, імя па-бацьку, адрас)			
Касір	Від плацяжу		Дата	Сума
	Амартызацыйны	на дабрабыт		
	ТБМ			
	Пеня			
	Разам			
	Плательчык			





# Князь Канстанцін Іванавіч Астрожскі (1460 - 1530) - палкаводзец, патрыёт, абаронца веры

1 чэрвеня у Свята-Георгіеўскай царкве г. Ліды адбылося абвяшчэнне пераможцаў конкурсу сачыненняў і рэфератаў лідскіх навучэнцаў, прымержаванага да Дня славянскага пісьменства і культуры і памяці святых Кірыла і Мяфодзія. Свае тэксты на прапанаваны адрас электроннай пошты даслалі сем чалавек. Большасць удзельнікаў абралі тэмай сваіх сачыненняў постаць князя Канстанціна Іванавіча Астрожскага.



Былі вызначаныя тры пераможцы конкурсу: **Дар'я Волкава** (СШ № 1), **Кацярына Заліпа** (СШ в. Мінойты Лідскага р-на) і **Ягор Сцепаненка** (СШ № 17) - усе з беларускамоўнымі рэфератамі. Яны былі ўзнагароджаны спецыяльнымі дыпламамі. Астатнія ўдзельнікі атрымалі лісты падзякі. Дабрачыннымі цэркваў Лідскай акругі протаіерэй Расціслаў Салаўёў падараваў кожнаму ўдзельніку конкурсу абраз "Дабраслаўленне дзяцей".

Сёння мы публікуем рэферат пераможцы конкурсу **Дар'я Волкавай** з СШ № 1 г. Ліды.

## УВОДЗІНЫ

**Канстанцін Іванавіч Астрожскі** - вядомы ваенна-начальнік і дзяржаўны дзеяч Вялікага Княства Літоўскага. Стараста Брацлаўскі, Звініа-гродскі і Вінніцкі (з 1497), Вялікі гетман Літоўскі (1497-1500, 1507-1530), маршалак Валынскі і стараства Луцкі (з 1499), кашталян Віленскі (1513-1522), ваявода Троцкі (1522-1530). Ён шырока праславіўся сваімі дзяржаўнымі справамі, вайсковымі перамогамі і адначасова быў шырока вядомы як руплівец праваслаўнай асветы, заснавальнік шматлікіх храмаў і манастыроў. Канстанцін Іванавіч неаднаразова ўзначальваў паходы войскаў Княства на крымскіх татар. Ён атрымаў перамогі больш, чым у 60 бітвах, у тым ліку ў бітве пад Оршай. 8 верасня 2014 года споўніцца 500 гадоў з дня Аршанскай бітвы, якая была адной з найбуйнейшых у Еўропе ў пачатку XVI стагоддзя.

Жыццё і дзейнасць князя Канстанціна Іванавіча Астрожскага (у адрозненне ад яго сына - Васіля-Канстанціна) вывучаны вельмі павярхоўна. Цэласны партрэт гэтага выдатнага палітыка, палкаводца і мецэната праваслаўнай культуры, на жаль, так і не створаны.

## РАЗДЗЕЛ I ПАХОДЖАННЕ РОДУ. ДЗІЯЧЫЯ І ЮНАЦКІЯ ГАДЫ

Род князёў Астрожскіх, адзін з найбольш знатных і багатых родаў на землях былога Вялікага Княства Літоўскага, даў многа славытых і знакамітых мужоў, якія праславі-

ліся не толькі на палях бітваў, дзяржаўнай службе, але і падвіжніцтвам на духоўнай ніве. У гэтым родзе з пакалення ў пакаленне ўмацоўвалася вернасць праваслаўю, ганаровым абавязкам лічылася абарона інтарэсаў беларускага і ўкраінскага народаў, клопат пра духоўныя патрэбы людзей.

Паводле старажытных царкоўных кніг, княжацкі род Астрожскіх паходзіць з тураўскіх князёў, нашчадкаў Святаполка Ізяславіча, які ў 1093-1113 гадах займаў кіеўскі вялікакняскі пасад. Першым з вядомых князёў з гэтым прозвішчам быў Даніла Астрожскі (каля 1320 - каля 1386). Род атрымаў сваё прозвішча ад першапачатковага радавога маёнтка Астрог на Валыні (цяпер горад у Ровенскай вобласці).

Прадстаўнікі роду Астрожскіх займалі адміністрацыйныя пасады ў Вялікім Княстве Літоўскім у канцы XIV - пачатку XV стагоддзя. Так, прадзед Канстанціна Астрожскага Фёдар (каля 1360 - каля 1438) быў намеснікам Луцкім, дзед Васіль (каля 1390 - каля 1450) - намеснікам Тураўскім. Бацька славутага палкаводца Іван Васільевіч (каля 1430 - пасля 1465) у 1454 годзе ў бітве пад Церабоўляй разграміў войска крымскіх татар.

Дата нараджэння Канстанціна Іванавіча Астрожскага дакладна не вызначана, прыблізна 1460-1463 год. Яго маці - княгіня Анастасія Глінская, бацька - Іван Васільевіч Астрожскі. У няпоўныя сем гадоў Канстанцін страціў бацькоў, і выхаваннем княжыча займаўся баяры і яго старэйшы брат Міхаіл. Разам з братам ён жыў у

Астрозе, а ў 1481 годзе пераехаў у Вільню, дзе пазнаёміўся з Троцкім ваяводам Марцінам Гаштольдам і, верагодна, вучыўся ў школе пры ягоным двары. Праз два гады Канстанцін вярнуўся ў Астрог, дзе дапамагаў брату ў гаспадарчых справах. У 1486 годзе абодва браты трапілі ў Вільню, да двара вялікага князя Казіміра. Праз два гады маладыя Астрожскія апынуліся ў сябе ў Астрозе, дзе нейкі час займаліся фінансамі, гаспадаркай, а з 1489 года ізноў былі ў Вільні, суправаджаў Казіміра Ягайлавіча ў час пераездаў.

Пакінуўшы ў спадчыну багацце, шырокія сваяцкія сувязі і, безумоўна ж, асабістыя здольнасці братоў Астрожскіх спрыялі іх хуткаму ўзвышэнню на дзяржаўнай службе. Яны мелі сваяцтва з першымі людзьмі Княства - Гаштольдамі, Радзівіламі, Сапегамі, Гальшанскімі, Глінскімі, Сангушкімі ды шмат якімі іншымі магутнымі родамі.

## РАЗДЗЕЛ 2 ВАЙСКОВЫ ТАЛЕНТ КНЯЗЯ К. АСТРОЖСКАГА

### 2.1 Пачатак ваеннай кар'еры

З юнацкіх гадоў Канстанцін захапляўся кніжкамі пра ваенныя падзеі, пра ролю дыпламатаў у міжнародных адносінах. З часам пачаў добра разбірацца ў гэтых справах. Быў заўважаны пры вялікакняскім двары і стаў атрымліваць адказныя даручэнні. Асабліва праявіў сябе Канстанцін Астрожскі ў ваеннай справе.

У 1486 - 1490 гадах малады князь Канстанцін Астрожскі ўдзельнічаў у баях су-

праць крымскіх татар, якія пачалі рэгулярна нападаць на ўкраінскія землі. У 1491 годзе ён праявіў свае камандныя здольнасці, калі конніца Вялікага Княства Літоўскага на чале з князем Сямёнам Гальшанскім разграміла войска крымскіх татар пад Ізяславам. У 1492 - 1494 гадах Канстанцін Астрожскі ўдзельнічаў таксама ў вайне з Маскоўскім вялікім княствам.

У лютым 1495 года князь К. І. Астрожскі ў складзе 60 асоб дэлегацыі ад паноў Вялікага Княства Літоўскага сустракаў у мястэчку Маркаў (цяпер Маладзечанскі раён) нывесту вялікага князя Аляксандра Казіміравіча - князёўну маскоўскую Алену Іванаўну, дачку Івана III.

У наступныя гады Канстанцін Астрожскі зноў удзельнічаў ў баях з крымскімі татарами. У 1496 годзе ён кіраваў абаронай горада Роўна ад іх нападу, а вясной 1497 года разам з братам Міхаілам адбіваў набег татарскіх загонаў на Валынь і на Палессе каля Мазыра. Войскі на чале з братамі Астрожскімі дагналі крымскіх татар ужо на Брацлаўшчыне, надракой Сарокай, дзе разграмілі іх, забілі 340 воінаў і вызвалілі ясыр (палонную моладзь, якую татары вялі ў Крым, каб прадаць у рабства). Улетку таго ж года князь Канстанцін Іванавіч Астрожскі ўдзельнічаў у агульнай адпраўцы воінаў Вялікага Княства Літоўскага і Польшчы на ўзбярэжжа Чорнага мора пад камандаваннем польскага караля Яна Ольбрахта. У канцы ліпеня 1497 года вайсковыя атрады Канстанціна Астрожскага разбілі пад Ачакавам войскі ханскага сына Мехмет Гірэя, а сам крымскі царэвіч трапіў у палон. Менавіта за шэраг перамог над крымскімі татарамі ўлетку 1497 года Вялікі князь літоўскі Аляксандр Казіміравіч надаў К.І. Астрожскаму тытул Гетмана найвышэйшага Вялікага Княства Літоўскага. У гэтым жа годзе Канстанцін Астрожскі атрымаў Брацлаўскае, Звініагродскае і Вінніцкае староствы з замкамі ў Падоллі. Гэта стварала магчымасць збіраць тут сілы для адпору набегам крымскіх татар. Ніхто яшчэ не атрымліваў гэтакага чыну і дзяржаўнай пасады ва ўзросце 37 гадоў.

За гады барацьбы з крымскімі татарамі К. Астрожскі набыў баявы досвед. Імператарскі пасол С. Герберштэйн, які праезджаў праз Беларусь у Маскву, занатаваў у сваіх запісках, што князь К.І. Астрожскі шмат разоў граміў татар, прымяняючы адмысловую тактыку. Ён не ішоў насустрач, калі іх ватага ішла рабаваць, а нападаў, калі яны ўжо набралі здабычу. Калі татары даходзілі да бяспечнага, як ім здавалася, месца і спыняліся на адпачынак, К. Астрожскі нападаў на іх знянацку. Перад нападам ён забараняў сваім воінам распальваць агні, а ежу загадваў рыхтаваць загалдз. Усё гэта рабілася з вялікай асцярогай, і напады быў заўсёды для ворага неча-

каным. Нападаў К. Астрожскі на досвітку. Такая тактыка прыводзіла да поўнага разгрому ворага.

### 2.2 Трагедыя на Вядрошы.

У 1500 годзе пачалася вайна з Вялікім Княствам Маскоўскім. Іван III прэтэндаваў на Кіеў, Чарнігаў і іншыя ўкраінскія і беларускія тэрыторыі Вялікага Княства Літоўскага. Для паспяховага вядзення вайны ён заключыў саюз з крымскім ханам Менглі Гірэем. Вясной 1500 года Іван III абвясціў вайну і пачаў наступ на тэрыторыю Украіны і Беларусі. Падчас паходу, які пачаўся ў траўні, маскоўскім войскам былі заняты гарады Бранск, Пуціўль, Мцэнск, Старадуб, Гомель, Любеч, Ноўгарад-Северскі. Такім чынам, была занята паўднёвая частка Смаленскай зямлі, Чарнігава-Старадубскае і Ноўгарад-Северскае княствы і іншыя тэрыторыі.

Вялікі князь Аляксандр Казіміравіч накіраваў для абароны Смаленска, якому пагражала маскоўскае войска, гетмана найвышэйшага Канстанціна Іванавіча Астрожскага і дворнага маршалка Грыгорыя Осіпавіча з атрадамі князёў і паноў. Войска К. І. Астрожскага было невялікім. Яно налічвала, паводле М. Стрыйкоўскага, усяго тры з паловай тысячы коннікаў. У канцы чэрвеня 1500 года Астрожскі ўвайшоў у Смаленск. Тут яго войска павялічылася да чатырох з паловай тысяч коннікаў, уключыўшы ў свой склад атрады смаленскага ваяводы Станіслава Кішкі.

Маскоўскае войска налічвала 40 тысяч чалавек. Камандаваў ім ваявода князь Даніла Шчэнія-Патрыкееў.

Нягледзячы на вялікую перавагу праціўніка, на нарадзе К. Астрожскі вырашыў атакаваць ворага. *"Мала ці многа маскоўцаў будзе, ды толькі ўзяўшы Бога ў падмогу біцца з імі, а не біюшыся з імі назад не вяртацца"*. 14 ліпеня на беразе ракі Вядрошы адбылася бітва, якая працягвалася амаль увесь дзень. У выніку войскі ВКЛ пацярпелі паразу. Астрожскі трапіў у палон і разам з ім і іншыя знатныя вяляводы: дворны маршалак Рыгор Осіпавіч, маршалак Літавор Храптовіч, Мікалай Глябовіч, Мікалай Зенуевіч, Хведар Няміра, Багдан Масковіч, князі Друцкія ды Масальскія. Але і вораг добра заплаціў за перамогу. Адрасу пасля бітвы ваяводы прасілі ў Івана III прыслаць папаўненне. Нечаканы паход на Смаленск быў сарваны.

У лютым 1501 года палоннага гетмана прывезлі ў Маскву, а праз год перавялі ў Воладу. Іван III хацеў выкарыстаць вайсковы талент палкаводца і прапанаваў яму ўзначаліць маскоўскае войска супраць татар, аб'ядаючы вялікія маёнткі. Доўгі час Канстанцін Астрожскі адмаўляўся прыняць умовы маскоўскага вялікага князя. Але пасля смерці Івана III, ужо на пачатку кіра-

вання Васіля III, ён урэшце даў сваю згоду і 18 кастрычніка 1506 года падпісаў прысягу з абавязкам служыць маскоўскаму вялікаму князю. Новаму маскоўскаму ваяводу далі камандаванне памежнымі сіламі, якія баранілі паўднёвую мяжу Маскоўскага вялікага княства ад татарскіх набег. Нагляд за К. Астрожскім быў аслаблены. Гэта і скарыстаў новы маскоўскі ваявода. У жніўні 1507 года Канстанцін Астрожскі выехаў з Масквы на Северскую Украіну, каб аглядзець падпарадкаваныя яму войскі. Аднак замест кантролю памежных гарнізонаў ён разам з верным слугой, пераапрунуўшыся ў "простае адзенне", уцёк на радзіму "татарскімі шляхамі", мінуўчы гарады і людныя дарогі. З яго ўцёкамі звязана легенда. У нейкім сяле, яшчэ на тэрыторыі Маскоўскай дзяржавы, ён, як глыбока веруючы праваслаўны, спыніўся, каб памаліцца ў царкве ў час нядзельнай службы, а свайму слуге загадаў ехаць далей. У гэты час ў сяло прыскакала пагоня і, даведаўшыся, што нейкі чалавек нядаўна праехаў тут, паімчалася за ім. А Канстанцін Астрожскі пасля царкоўнай службы паехаў іншым шляхам і дабраўся да мяжы. 25 верасня 1507 года ён прыбыў у Вільню.

Новы вялікі князь (і кароль польскі) Жыгімонт Казіміравіч прыняў К. Астрожскага годна. Яму была вернута пасада гетмана найвышэйшага і дадзены новыя пасады староствы Луцкага і маршалка Валынскай зямлі. Былі вернуты і ранейшыя староствы: Брацлаўскае, Звініагродскае і Вінніцкае. Канстанцін Астрожскі зноў заняў ганаровае месца ў асяроддзі кіраўнічай эліты Вялікага Княства Літоўскага.

### 2.3 Працяг барацьбы з ворагамі Радзімы.

Падчас вайны 1507 - 1508 гадоў паміж Маскоўскай дзяржавай і Вялікім Княствам Літоўскім Канстанцін Іванавіч Астрожскі зноў камандаваў войскамі. У 1508 года ён выступіў супраць атрадаў Міхаіла Глінскага, які падняў рэакцыю і ўстанавіў саюзныя адносіны з Маскоўскай дзяржавай. 8 кастрычніка 1508 года было заключана мірнае пагадненне паміж Маскоўскай дзяржавай і Вялікім Княствам Літоўскім. Аднак ваенныя дзеянні яшчэ не скончыліся. Жыгімонт Стары накіраваў войска Канстанціна Астрожскага на Мазыр, які быў заняты атрадамі М. Глінскага. З некалькімі тысячамі конніцы К. І. Астрожскі зрабіў марш на Палессе. Каля Слуцка яго войска разбіла галоўныя сілы крымскіх татар, саюзнікаў М. Глінскага і Масквы. А ў наступныя некалькі дзён былі разгромлены і рэшгкі татарскага войска. Потым гетман рушыў на Мазыр, але М. Глінскага там не было, ён ўжо ад'ехаў у Маскву. Маёнткі М. Глінскага былі канфіскаваны, і Тураў з акружай вялікі князь перадаў у валоданне Канстанціну Астрожскаму.



# Князь Канстанцін Іванавіч Астрожскі (1460 - 1530) - палкаводзец, патрыёт, абаронца веры



У 1509 і 1511 гадах К.І. Астрожскі адбіваў напады загонаў крымскіх татар на Валынь і на беларускія землі. Так, у 1509 годзе татары праз Брацлаўшчыну і Падолію ўварваліся ў Галічыну, якая з сярэдзіны XIV стагоддзя ўваходзіла ў склад Польскага каралеўства. Адбіваць гэты напад К. Астрожскаму давялося разам з гетманам каронным і кракаўскім ваяводам Мікалаем Камянецкім. У 1510 годзе былі нанесены паражэнні татарам каля Кіева, Оўруча і Брацлава.

Вясной 1512 года крымскі хан Менглі-Гірей, саюзнік маскоўскага вялікага князя Васіля III, зноў накіраваў на ўкраінскія землі татарскае войска. І зноў супраць ворага выступілі войскі саюзных дзяржаў пад камандаваннем К. Астрожскага і М. Камянецкага. К. Астрожскі быў галоўнакамандуючым. Сваё 5-тысячнае войска ён павёў на галоўны татарскі лагер (кош) недалёка ад Вішняўца на Валыні. Татар было 25 тысяч. Бітва адбылася 28 красавіка 1512 года і скончылася поўнай перамогай войска ВКЛ. Было забіта 5 тысяч татар. З лагера непрыяцеля было вызвалена 16 тысяч палонных, узяты 10 тысяч коней і нараваны татарамі багацці. Пасля перамогі Канстанціна Астрожскага пад Вішняўцом (інакш яе называлі бітвай пад Лапушняй) крымскія татары не нападлі на тэрыторыю Вялікага Княства Літоўскага тры гады.

## 2.4 Руска-літоўская вайна 1512 - 1522 гг. Бітва каля Оршы.

Восенню 1512 года пачалася новая вайна Маскоўскай дзяржавы супраць Вялікага Княства Літоўскага, якая працягвалася да 1522 года. Самай значнай падзеяй гэтай вайны стала перамога Канстанціна Іванавіча Астрожскага над

маскоўскім войскам у бітве пад Оршай. Расійскі гісторык С.М. Салаўёў адзначаў, што ў маскоўскіх ваяводаў было 80 тысяч войска, а ў князя Канстанціна Астрожскага - не болей за 30 тысяч. Гэтыя лічбы прыводзяцца як у рускіх летапісах, так і ў звестках іншаземцаў. Такія ж яны ў хроніках М. Стрыйкоўскага і А. Гваньіні. Згаджаюцца з гэтымі лічбамі і вайсковыя гісторыкі XX стагоддзя.

Бітва пад Оршай на рэчцы Крапіўне адбылася 8 верасня 1514 года. Гэты дзень увайшоў у гісторыю як Дзень беларускай вайсковай славы.

У маскоўскім войску галоўным ваяводам быў Іван Чаляднін, другім самастойным ваяводам - князь Міхаіл Булгакаў-Голіца. Усе маскоўскія палкі былі конныя. Пастаўленыя ў традыцыйным баявым парадку ў тры расцягнутыя лініі, яны ўтваралі фронт шырынёю ў некалькі кіламетраў.

Войска Канстанціна Астрожскага заняло баявыя пазіцыі паводле свайго старога баявога звычаю: наперадзе знаходзіліся два палкі беларускай конніцы на чале з самім К.І. Астрожскім і польскай конніцы на чале з Войцэхам Сампалінскім. Паміж імі стаяла пяхота са стрэльбамі і пішчальмі. У другой лініі стаялі яшчэ два палкі: беларускай конніцы Юрыя Радзівіла і польскай Януша Сварчоўскага. На правым і левым флангах стаялі па тры дапаможныя (рэзервныя) палкі беларускай конніцы, якія складаліся з лёгка ўзброеных харугваў. На краі правага крыла К. Астрожскі размясціў ва ўкрыцці пад аховай лесу і паблізу ад берага Дняпра ўсе гарматы і частку пяхоты з рушніцамі (пішчальмі, самапаламі). Увогуле войска Астрожскага было сцягнута ў моцныя і згрупаваныя атрады, гатовыя прабіць расцягнутыя лініі ворага.

У пятніцу 8 верасня 1514 года "на Рождество Пресвятыя Богородицы" а 9-й гадзіне раніцы войска князя Канстанціна Іванавіча Астрожскага было ўжо пастаўлена ў баявых парадках на полі бітвы. Як тады рабілася, перад бітвай святары з абодвух бакоў адслужылі малебен за перамогу. Пасля гэтага пачаліся "гарцы" - асобныя двубой паміж вершнікамі з абодвух бакоў, каб заахвоціць астатніх воінаў да бітвы.

Грымнулі бубны, затрубілі баявыя сурмы, і маскоўская конніца першай кінулася ў атаку. Войскі Астрожскага без цяжкасцяў адбілі яе. Гетман накіраваў на маскоўскія палкі польскую кавалерыю з левага крыла. Чаляднін стрымаў іх націск ды зноў ударыў сваёй конніцай. Гэтак да самага поўдня супраціўнікі асцярожна абменьваліся франтальнымі атакамі, не ўводзячы ў бой галоўныя сілы. Затым маскоўскія ваяводы паспрабавалі паслаць полк у тыл Астрожскаму і адначасова націснуць на фланг; аднак Канстанцін Іванавіч разгадаў гэты небяспечны ход і абедзве атакі ворага сышлі марна. Тады бітва дасягнула апошняга. Ускінуўшы булаву, гетман рашуча павёў у атаку ўсю конніцу Вялікага Княства. Хвіліны - і яна злёту цяжка ўрэзалася ў густыя шыхты маскоўскіх ратнікаў. Пачалася лютая сеча. Астрожскі ізноў быў наперадзе, заклікаючы да мужнасці сваіх вершнікаў. Урэшце Івану Чалядніну здалосся, што ён перамагае. У нейкі момант бітвы ён убачыў, што беларуская конніца перад ім спыніла свае атакі і па загаду Канстанціна Астрожскага пачала адступаць, а потым зусім кінулася ўцякаць. Тады Чаляднін, перакананы ў сваёй перамозе, кінуў у бой усе свае сілы. Аднак у пэўны момант, недалёка ад лесу і кустоў у тыле войска Канстанціна Астрожскага, раптам па камандзе гетмана конніца падзялялася на дзве часткі, якія хутка скочылі направа і налева. Уся бязладная маса маскоўскіх вершнікаў аказалася перад гарматамі і пяхотай, што былі ў кустах на ўскраіне лесу і ўжо даўно падрыхтаваліся да аднаго моцнага залпу. Пярэднія і заднія рады маскоўскай конніцы былі расстраляны пасля першага залпу і далейшых стрэлаў гармат і рушніц. Маскоўскія атрады панеслі вялікія страты ў людзях і конях. Пасля расстрэлу гарматамі лавіны маскоўскага войска ў яго шэрагах пачалася паніка, і яно кінулася наўцёкі.

М. Стрыйкоўскі прыводзіць жahlівыя сцэны гэтых уцёкаў. У паніцы маскоўскія коннікі ўцякалі ў лясы, балоты, кідаліся ў Днепр і танулі. А пераможцы гналі іх і забівалі. М. Бельскі распавядае, што бітва цягнулася аж да захаду сонца. Коннікі К. Астрожскага працягвалі пераследаванне аж да васьмі літоўскіх міляў (на 60 кіламетраў). Адны з беларускіх вершнікаў вярнуліся назад апоўначы, іншыя нават назаўтра. З сабою яны вялі вялікую колькасць палонных.

М.М. Карамзін і С.М. Салаўёў прыводзяць лічбу забітых воінаў: 30 тысяч чалавек; храністы М. Стрыйкоўскі, М. Бельскі і летапісы ўдакладняюць лічбу забітых на полі бою, ва ўцёках і тых, хто пагануў, - 40 тысяч чалавек. Страты маскоўскага войска палоннымі перавышалі 5 тысяч чалавек. У палон трапілі галоўныя ваяводы І. Чаляднін і М. Булгакаў-Голіца, 8 вярхоўных ваяводаў, 37 начальнікаў ніжэйшага рангу, 2 тысячы дзяцей байскіх і больш за 2 тысячы іншых воінаў. 20 тысяч трафейных коней і палова вайсковага абозу былі перададзены пераможцам. Сярод вайсковых трафеяў былі ўсе маскоўскія сцягі і агнястрэльная зброя. Трыумф князя Канстанціна Астрожскага і ўсяго войска Беларуска-Літоўскай дзяржавы быў поўны.

Як сведчыць М. Бельскі, страты войска пераможцаў былі невялікія. Загінулі толькі чатыры знатныя паны, а рыцараў - каля пяцісот чалавек. Колькасць загінуўшых вояў простага паходжання ён не прыводзіць. М. Стрыйкоўскі нагадвае, што загінулі чатыры паны, а шляхты і простых жаўнераў крыху больш за чатырыста. Затое ў гэтай бітве было шмат параненых.

На наступны дзень святкавалі перамогу. Быў адслужаны праваслаўны малебен у "чэсць святой Троіцы і на хвалу Госпада Бога" і каталіцкі малебен. Падчас урачыстага абеду, на які былі прыведзены палонныя ваяводы, Канстанцін Астрожскі павіншаваў сваіх ваяводаў, ротмістраў і рыцараў з перамогай. Пазней, 3 снежня 1514 года, кароль польскі і вялікі князь літоўскі Жыгімонт наладзіў у Вільні ўрачысты прыём у гонар гетмана Астрожскага і рыцараў-пераможцаў. Была пабудавана трыумфальная арка, праз якую Астрожскі на чале войска і

ўехаў у сталіцу Літвы. Пасля гэтай бітвы Канстанцін Астрожскі зрабіў у Вільні багатую фундацыю (уклад) царкве Свята-Духаўскага манастыра ў падзяку Богу за дараваную яму перамогу. У памяць гэтай фундацыі была звонку прымацавана мармуровая дошка з надпісам па-беларуску.

Бітва пад Оршай пакінула глыбокі след у тагачаснай беларускай, украінскай і польскай літаратуры. Перш за ўсё яе аднавалі сучасныя ёй хронікі і летапісы. У Валынскім кароткім летапісе была змешчана "Пахвала князю Астрожскаму". У Германіі быў выдадзены друкаваны лісток пра бітву пад Оршай. З таго ж часу захавалася беларуская народная песня пра перамогу пад Оршай "Ой, у нядзельку параненька ўзышло сонца хмарненька", якая заканчвалася словамі "Слава Воршы, ўжо не горша. Слаўся, пан Астрожскі".

Перамога пад Оршай мела значны міжнародны наступствы. Імператар Свяшчэннай Рымскай імперыі Максіміліян адмовіўся падпісаць саюзны дагавор з Маскоўскім вялікім княствам, накіраваны супраць Польшчы і Вялікага Княства Літоўскага. А ў 1515 годзе Максіміліян, Жыгімонт і яго брат, венгерскі кароль Уладзіслаў, падпісалі дамову аб прыязных адносінах паміж іх краінамі.

Канстанцін Астрожскі ўдзельнічаў у ваенных дзеяннях і ў наступных кампаніях вайны 1512-1522 гадоў. Улетку 1517 года ён са сваім войскам дзейнічаў у Северскай зямлі. А ў верасні 1517 года палкі К. Астрожскага разам з атрадам Я. Сварчоўскага напалі з Палацка на Пскоўскую зямлю. Аблога Апочки атрадамі Сварчоўскага вынікала не дала, і К.



Надмагілле князя К.І. Астрожскага ў Успенскім саборы Кіева-Пячэрскага манастыра. XVI ст. Фота 1940 г.

ўехаў у сталіцу Літвы.

Пасля гэтай бітвы Канстанцін Астрожскі зрабіў у Вільні багатую фундацыю (уклад) царкве Свята-Духаўскага манастыра ў падзяку Богу за дараваную яму перамогу. У памяць гэтай фундацыі была звонку прымацавана мармуровая дошка з надпісам па-беларуску.

Бітва пад Оршай пакінула глыбокі след у тагачаснай беларускай, украінскай і польскай літаратуры. Перш за ўсё яе аднавалі сучасныя ёй хронікі і летапісы. У Валынскім кароткім летапісе была змешчана "Пахвала князю Астрожскаму". У Германіі быў выдадзены друкаваны лісток пра бітву пад Оршай. З таго ж часу захавалася беларуская народная песня пра перамогу пад Оршай "Ой, у нядзельку параненька ўзышло сонца хмарненька", якая заканчвалася словамі "Слава Воршы, ўжо не горша. Слаўся, пан Астрожскі".

Перамога пад Оршай мела значны міжнародны наступствы. Імператар Свяшчэннай Рымскай імперыі Максіміліян адмовіўся падпісаць саюзны дагавор з Маскоўскім вялікім княствам, накіраваны супраць Польшчы і Вялікага Княства Літоўскага. А ў 1515 годзе Максіміліян, Жыгімонт і яго брат, венгерскі кароль Уладзіслаў, падпісалі дамову аб прыязных адносінах паміж іх краінамі.

Канстанцін Астрожскі ўдзельнічаў у ваенных дзеяннях і ў наступных кампаніях вайны 1512-1522 гадоў. Улетку 1517 года ён са сваім войскам дзейнічаў у Северскай зямлі. А ў верасні 1517 года палкі К. Астрожскага разам з атрадам Я. Сварчоўскага напалі з Палацка на Пскоўскую зямлю. Аблога Апочки атрадамі Сварчоўскага вынікала не дала, і К.

Астрожскі ў кастрычніку 1517 года вымушаны быў адступіць.

У ліпені 1519 года на Кіеўскую зямлю, Валынь, Галічыну і польскія землі ля Любліна напалі саюзнікі Васіля III - крымскія татары. На чале 40-тысячнай арды стаяў Багатыр-Салтан. Татары забівалі жыхароў, рабавалі маёмасць, бралі палонных для продажу ў рабства. Сабралася войска з польскай і валынскай, а таксама беларускай і літоўскай шляхты. Камандаваў 7-тысячным войскам Канстанцін Астрожскі. Ён пераняў татарскае войска на зваротным шляху, калі яно ўжо вярталася са здабычай. Пад Сокалам 2 жніўня 1519 года адбылася бітва, якая скончылася паражэннем войска Астрожскага.

У 1522 годзе было заключана пагадненне паміж Масквой і Вільняй, па якім Смаленск замацоўваўся за Вялікім Княствам Маскоўскім.

27 студзеня 1527 года на рацэ Альшанцы літоўскія войскі на чале з К.І. Астрожскім разграмілі татар. Усяго татары страцілі ў гэтай бітве 24 тысячы ваяроў. Гэта быў апошні вайсковы трыумф гетмана Канстанціна Астрожскага. Жыгімонт наладзіў пераможцу яшчэ адну трыумфальную сустрэчу, на гэты раз у Кракаве.

## РАЗДЗЕЛ 3 ГАСПАДАРЧАЯ І ЦАРКОўНА- АСВЕТНІЦКАЯ ДЗЕЙНАСЦЬ КНЯЗЯ

Канстанцін Астрожскі быў шырока вядомы і як грамадскі, рэлігійны дзеяч і актывіст. Карыстаўся аўтарытэтам у вялікіх князёў ВКЛ Аляксандра і Жыгімонта Старога, дзякуючы чаму стаў першым у ВКЛ праваслаўным, які заняў прызначаны для каталікаў пасады кашталіа Віленскага і ваяводы Троцкага.

25 сакавіка 1522 года, улічваючы заслугі Канстанціна Іванавіча Астрожскага перад сваёй краінай, падчас вальнага (агульнага) сойму Вялікага Княства Літоўскага ў Гародні па просьбе паноў-рады вялікі князь Жыгімонт Казіміравіч падпісаў грамату аб наданні гетману К. І. Астрожскаму годнасці Троцкага ваяводы (гэта была другая па значэнні пасада пасля пасады Віленскага ваяводы). 17 жніўня 1522 года гетман К. Астрожскі атрымаў новую грамату ад вялікага князя Жыгімонта, якой яму давалася права запячатваць свае лісты чырвоным воскам (а не зялёным), што ў тых часах дзавалася толькі сваякам вялікага князя і нашчадкам вялікіх князёў.

Канстанцін Іванавіч быў двойчы жанаты. Пасля смерці першай жонкі, Тацяны Сямёнаўны з роду Гальшанскіх (у ліпені 1522 г.), Канстанцін Іванавіч Астрожскі ў 63-гадовым узросце ажаніўся другі раз (у 1523 г.). Другая жонка, Аляксандра Сямёнаўна Аселькавіч, была таксама княжэскага роду. У шлюбе з Тацянай, меў сына Ілью, у шлюбе з Аляксандрай - сына Васіля-Канстанціна і дачку Софію (памерла ў маладосці).

(Заканчэнне на ст. 8.)



## Князь Канстанцін Іванавіч Астрожскі (1460 - 1530) - палкаводзец, патрыёт, абаронца веры

(Заканчэнне. Пачатак  
на ст. 6-7.)

Канстанцін Іванавіч Астрожскі быў другім па багачці (пасля Ольбрахта Гаштольда) магнатам Вялікага Княства Літоўскага. Валодаў вялікімі зямельнымі маёнткамі на Валыні (Астрог і інш.), атрымаў ад вялікага князя Дубну, Красілаў, Здзецел (Дзятлава, 1498), Тураў (1508), Балажэвічы, Шастовічы і Капцэвічы ў Мазырскім павеце (1512), Дарагабуж на Валыні (1514), Смаляны (1522), Копысь і інш. Як пасаж атрымаў ад жонкі частку Гальшан і Глуска, Смалявічы і Жыцін на Меншчыне, Шаголы і Свіраны ў Літве, як спадчыну - Славенск каля Ашмян, Лемніцу і Палонну каля Оршы, купіў Тарасаў каля Менска (1516), Азяраны і воз. Свіцязь (1516), Нізгалаў і Сушу на Полаччыне (1526). У 1528 годзе ён выставіў 426 коннікаў са сваіх маёнткаў (ад колькасці сялянскіх службаў) у войска Вялікага Княства Літоўскага.

Слава не ўскружыла галаву Астрожскаму. Не стаў ён фанабэрыстым і пыхлівым, а па-ранейшаму быў сціплым і простым. Прымаў кожнага, хто меў да яго патрэбу, шчодро ўзнагароджваў сваіх ваяроў, не шкадаваў грошай на дабрачыннасць. Так і не прызвычаіўся ён да раскошы. Ягонны княжакія пакоі не ўражвалі гасцей шыкам: драўляная пафарбаваная падлога, кафляная печ, лаўкі ўздоўж сцен. Князь заставаўся самім сабой.

К.І. Астрожскі актыўна абараняў і распаўсюджваў праваслаўе. Пад кіраўніцтвам гетмана быў скліканы і праходзіў праваслаўны сабор у Вільні, які, у прыватнасці, падтрымаў барацьбу за аднаўленне праваслаўнай біскупскай улады ў Львове. Паводле яго хадатайства, на сойме ў Берасці былі пацверджаны правы праваслаўнай царквы, і ўказвалася на неўмяшальніцтва свецкай улады ў яе справы. У 1511 годзе ён дамогся ад Жыгімонта Старога пацвярджэння праваслаўнай царкве ВКЛ права на незалежны суд і забароны свецкім асобам прызначаць на царкоўныя пасады.

Дзякуючы Канстанціну Іванавічу фактычна была адменена забарона на пабудову праваслаўных цэркваў у дзяржаўных уладаннях ВКЛ. За ўласныя сродкі у розных кутках дзяржавы ён будаваў цэрквы. З 1491 па 1530 год у Астрозе была пабудавана каменная пяціглавая Багаяўленская царква, Траецкі манастыр. У 1507 годзе К.І. Астрожскі атрымаў ад Жыгімонта Старога ў кіраванне Жыдычынскі манастыр на Валыні. У 1511 годзе

атрымаў дазвол на перабудову Віленскага Прачысценскага сабора, у 1514 - на пабудову ў Вільні цэркваў Св. Тройцы і св. Мікалая (Перанясенскай) у гонар бітвы пад Оршай, пабудоваў цэрквы ў Дубне (1492), Смалявічах (каля 1520). Кіраваў маёнткамі Кіеўскай мітраполіі пасля смерці мітрапаліта Іосіфа II Солтана (1521).

К.І. Астрожскі рабіў падараванні цэрквам Вільні, Новагародка, Турава, Дзярманскаму і Межырэцкаму манастырам, Кіева-Пячэрскаму манастыру. Дакументы зафіксавалі яго багатыя дары Васкрасенскай і Мікалаеўскай цэрквам у Дубне (7 лютага 1492), Нікольскаму манастыру, пабудаванаму на месцы перамогі над маскоўскім войскам (1518), Межыгорскаму кляштару (12 сакавіка 1523), Віленскаму Успенскаму сабору (4 ліпеня 1522). Ён дарыў цэрквам прадметы культавага ўжытку (адзенне, крыжы, рызы). Дзярманскаму Траецкаму манастыру была перададзена кніга настаўленняў патрыярха Канстанцінопальскага Каліста (1499) і рукапіснае Евангелле (1507).

Фактычна К.І. Астрожскі стаў галоўным патронам Праваслаўнай царквы ў дзяржаве.

Канстанцін Астрожскі памёр ў Тураве 11 верасня 1530 года. Яго смерць была значнай стратай для Вялікага Княства Літоўскага. За выдатныя заслугі перад радзімай, перад праваслаўнай царквой і выконваючы апошнюю волю самога гетмана, яго пахавалі ў Кіева-Пячэрскай лаўры, пад скляпеннямі Успенскага сабора. Надпіс на грабніцы паведамляў: "Маскву з татарамі наклаўшы, выцісаў 63 над імі перамогі, дадай афарбаваныя крывёй Рось, Дняпро, Альшанку, дадай шмат замкаў, шмат манастыроў, шмат цэркваў, якія вымураваў у Княстве Астрожскім і ў стольным месце Вільні... для калек ён пакінуў шпіталі, для дзетак - школы, для людзей рыцарскіх - палашы з дзідамі ў Марсавай Акадэміі, і міла напішы: Сцыпіёну Рускаму Канстанціну Іванавічу Астрожскаму, Гетману - Вялікае Княства Літоўскае. Гэта ўсё. Надмагілле".

У 1579 сын Астрожскага Канстанцін-Васіль паставіў над бацькоўскай магілай скульптурнае надмагілле, якое было ўнікальнай з'явай мастацтва рэнесансу апошняй чвэрці XVI ст., але да нашага часу не захавалася. Надмагілле К. Астрожскага захавалася толькі на фотаздымках, а яго гіпсавая копія знаходзіцца ў Гістарычным музеі ў Маскве.

Дар'я Волкава.

## Субкультура хіпі вярнулася ў Ліду



Пётр Цімафееў і Тацяна Нікіфарава

Субкультура хіпі на некаторы час вярнулася ў Ліду разам з выставай мясцовага мастака Пятра Цімафеева "Драматычнасць сярэдняга плану. Час жывых", якая адкрылася ў Лідскім гістарычна-мастацкім музеі 4 чэрвеня.

Асноўная частка выстаўленых твораў прысвечана ўспамінам аўтара, і заснавана на ўласным досведзе і рэальных падзеях канца 70-х - пачатку 80-х гадоў.

Як зазначае аўтар - гэта былі часы "хіпі" і спробаў

забароны ў СССР заходняй культуры, якая падпольнымі шляхамі і так пранікала ў савецкае грамадства:

- Гэта даніна тым гадам канца 70-х - пачатку 80-х гадоў, калі я яшчэ быў малады, калі дзяўчаткі былі такія прыгожыя, гэта мая маладосць, гэта першае каханне, канешне, гэта тая музыка, чужоўная, шыкоўная музыка, гэта тая вопратка, якая засталася да гэтай пары.

Пётр Цімафееў нарадзіўся і ўсё жыццё пражыў у Лідзе, за выняткам часу, калі



Партрэты Роберта Фрыпа і Міка Джэгера

служыў у войску. Служыў у Афганістане. Куды ж яшчэ хіпара маглі паслаць? Выжыў вярнуўся, мае дзяцей і ўнукаў. І цалкам беларускамоўны.

Малюе. Удзельнічаў у калектыўных выставах у 2004 і 2011 гг. Лідскі літаратурны музей аздабляюць графічныя партрэты беларускіх пісьменнікаў работы Пятра Цімафеева.

Вяла імпрэзу адкрыцця выставы разам з



Партрэт Кена Хенслі



Падчас адкрыцця выставы



Фрагмент выставы



"Квіток у адзін канец"

Пятром Цімафеевым мастацтвазнавец Лідскага музея Тацяна Нікіфарава, сама ўдзельніца руху хіпі. Тацяна з'явілася басіком і ў адпаведным "прыкідзе". У дадатак да інсталіцы з плоту, магнітафона, гітары, джынсаў гэта стварала сапраўдную атмасферу эпохі. Тут можна дадаць, што менавіта па ініцыятыве Тацяны Нікіфаравай у музеі створаны пакой-экспазіцыя "Хрушчоўка", дзе ўжо ўзнікла атмасфера беларускай (савецкай) кватэры 60-х гадоў XX стагоддзя.

Што тычыцца саміх твораў Пятра Цімафеева, то гэта ў асноўным жывапіс і гра-

фіка, шмат партрэтаў культурных асобаў таго часу, ёсць і "адхіленні" ад тэмы, але яны практычна не заўважныя, не парушаюць цэльнасці выставы

Пётр Цімафееў падзяліўся з Радзю Радзій, што распачаў працу над серыяй мастацкіх твораў, якія будуць прысвечаны амерыканскім і канадскім індзейцам. Аўтар хоча ў сваіх карцінах правесці паралель паміж лёсамі карэннага насельніцтва Паўночнай Амерыкі і беларускім народам. На яго думку, у іх гісторыі ёсць шмат агульнага, і гэта важна данесці аматарам мастацтва.

Яраслаў Грынкевіч.

### Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

#### Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юля Бажок, Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Юрась Каласоўскі, Леакадзія Мілаш, Максім Новік, Язэп Палубятка, Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Алес Трусаў.

<http://nashaslova.mns.by/> <http://pawet.net/>  
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>

#### Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.  
231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.  
Газета падпісана да друку 9.06.2014 г. у 10.00. Замова № 1821.  
Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.  
Падпісны індэкс: 63865.  
Кошт падпіскі: 1 мес.- 5600 руб., 3 мес.- 16800 руб.  
Кошт у розніцу: па дамоўленасці.

#### Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

#### Адрас рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

Адрас для паштовых адпраўленняў:  
231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslova@tut.by